

محتويات الرسالة

أ	شكر وتقدير
ج	مجرد
د	محتويات الرسالة
ز	قائمة الجداول

الباب الأول : المقدمة

1	أ- تمهيد المشكلة
7	ب- تحديد المشكلة وصيغتها
7	1- تحديد المشكلة
8	2- صيغة المشكلة
9	ج- أهداف البحث وفوائدها
9	1- أهداف البحث
9	2- فوائد البحث
11	د- الإطار الفكري
11	1- التعريف الإصطلاحي
13	2- هيكل التفكير
14	ح- طريقة البحث
14	1- طريقة البحث
14	2- موضوع البحث
15	3- تركيز البحث

4-	خطوات البحث	15
----	-------------	----

الباب الثاني : الإطار النظري

أ-	الدراسة التقابلية	18
1-	تعريف الدراسة التقابلية	18
2-	منافع الدراسة التقابلية	19
3-	نظام الدراسة التقابلية ليتقابل اللغتين	20
4-	الدراسة التقابلية عن الأصوات	20
ب-	اللغة الفصحى واللهجة العامية	22
1-	تعريف اللغة الفصحى واللهجة العامية	22
2-	تعريف اللهجة العامية المصرية	24
ج-	خصائص عامة اللغة الفصحى واللهجة العامية المصرية في الأصوات	25
1-	اللغة الفصحى	25
2-	اللهجة العامية المصرية	35

الباب الثالث : طريقة البحث

أ-	طريقة البحث	41
ب-	أسلوب البحث	41
ج-	موضوع البحث	42
د-	إجراءات البحث وخطواته	44

الباب الرابع : حواصل البحث وتفسيرها

- أ- الحروف وصوتها في كلمات الأغنية "إنت أيه" باللهجة العامية المصرية 47
- ب- الحروف وصوتها في كلمات الأغنية "انت ايه" باللغة الفصحى 50
- ج- تقابلية الصامت بين اللهجة العامية المصرية واللغة الفصحى 54
- 1- الاختلاف 54
- 2- التشابه 64
- ب- تقابلية الحركات بين اللهجة العامية المصرية واللغة الفصحى 66
- 1- التشابه 66
- 2- الاختلاف 68
- هـ- التضمنين في تعليم المحادثة 75

الباب الخامس النتائج والإقتراحات

- أ- النتائج 77
- ب- الإقتراحات 78

المراجع

سيرة الباحث

الملاحق

قائمة الجداول

الجدوال 1	
30	صفة متضدة
الجدوال 2	
36	أصوات حروف اللهجة المصرية
الجدوال 3	
47	الحروف وصوتها في كلمات الأغنية "انت ايه" باللهجة العامية المصرية
الجدوال 4	
51	الحروف وصوتها في كلمات الأغنية "انت ايه" باللغة الفصحى
الجدوال 5	
55	التقابل في حرف الجيم
الجدوال 6	
57	التقابل في حرف الذال (1)
الجدوال 7	
58	التقابل في حرف الذال (2)
الجدوال 8	
60	التقابل في حرف القاف
الجدوال 9	
62	التقابل في حرف الثاء
الجدوال 10	
63	التقابل في حرف الظاء
الجدوال 11	

64	الأصوات المتشابهة في كلمة الأغنية "انت ايه"	الجدوال 12
67	التشابه في الحركات	الجدوال 13
68	التقابل في الحركات الطويلة	الجدوال 14
69	تحول صوت "ai" إلى "/e:/"	الجدوال 15
70	"آ" تنطق "إل" (el)	الجدوال 16
71	حرف العطف "و" ينطق بالكسرة وأحيانا ساكنا	الجدوال 17
71	لا تنطق التاء المربوطة	الجدوال 18
72	الساكن في كل أواخر الكلمة	الجدوال 19
73	تستبدل حركة الفتحة في همزة ضمير منفصل "أنت" إلى الكسرة	الجدوال 20
74	التقابل في ضمير منفصل	الجدوال 21
75	تنطق الحروف المضارعة بالكسرة	